



Contract preview
مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB289817475AE		MB289817475AE

It is on	Monday	Corresponding to	05/05/2025	in UAE	بين كل من	05/05/2025	الموافق	الأثنين	إنه في يوم
1. Establishment Name	SAVAD TIMES FOR MAKEUP, HAIRDRESSING & HENNA SERVICES				صيف تمس لخدمات المكياج وتصفيف الشعر ونقش الحنا			1. اسم المنشأة	
Establishment No	2715161				2715161			رقم المنشأة	
Represented by	MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF				محمد سواد كاتيشال بوتياپورايل اشرف			و يمثلها	
Passport No	V6120689	Nationality	INDIA		الهند	الجنسية	V6120689	رقم الجواز	
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai		دبي	الإمارة	مغول بالتوقيع	الصفة	
Telephone Number	0585235200	E-Mail	selabnadiydx@gmail.com		selabnadiydx@gmail.com	البريد الالكتروني	0585235200	رقم الهاتف	
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract					ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل				

2. Name	PEAKI MEHERWARZ		
Nationality	AFGANISTAN	Date of Birth	28/08/1980
Passport Number	P06341665	Telephone Number	001000000000000
Academic Qualification	Diploma		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



بيكي مهروز		2. الاسم
28/08/1980	تاريخ الميلاد	افغانستان
001000000000000	رقم الهاتف	P06341665
دبلوم		المؤهل العلمي
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1) و(2) (معاً) بالطرفين أو الطرفين (في عقد العمل.		



Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258532806AE dated 05/05/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:	
بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258532806AE بتاريخ 05/05/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً الاتي	
1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.	
1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات	
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months	
2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر	
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .	
3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.	
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	
4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد	

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1. The term of this contract shall be 2 Years starting from 05/05/2025 and ending on 05/05/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.	
1. تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 05/05/2025 وتنتهي في 05/05/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريانه ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإلغاء للطرف الآخر مصحوباً بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإلغاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.	
2. The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.	
2. يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.	
3. If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	
3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي امتداداً، ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.	



Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number

MB289817475AE

MB289817475AE

رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details)

البند الثالث (تفاصيل الأجر)

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 10000(Ten thousand) Such salary includes:

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 10000 درهم إماراتي

Basic Salary: 6000 AED

Total Salary: 10000 AED

الراتب الإجمالي: 10000 درهم إماراتي

ن: 6000 AED

Housing Allowance: 2000 AED

Transport Allowance: 2000 AED

بدل المواصلات: 2000 درهم إماراتي

2000 درهم إماراتي



Article (4) (Additional Terms)

البند الرابع (الشروط الإضافية)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

البند الخامس

The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.

يلتزم الطرفان بالامتنثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.

Article (6) (Declarations)

البند السادس (الإقرارات)

1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply

1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.
2. تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل ولللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.

Document Signed Electronically

المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval

اعتماد الوزارة

Second Party's Signature

PEAKI MEHERWARZ

توقيع الطرف الثاني

بيكي مهرورز

First Party's Signature

MUHAMMED SAVAD KATHICHAL
PUTHIYAPURAYIL ASHRAF

توقيع الطرف الأول

محمد سواد كاتيشال
بوتياپورايل اشرف

Please put your signature below

